

HOMENAJE A GERMANA FERNÁNDEZ

Recordando a Germana Fernández (1938-2004)

En búsqueda de datos e información para un proyecto, viajé a Antofagasta a comienzos de los ochenta con el objeto de conversar con dos figuras relevantes de la literatura e investigación nortinas: Andrés Sabella y Mario Bahamonde. Este último había fallecido. En esa década mi conocimiento en el uso del Internet aún no había alcanzado el despliegue necesario. Al tratar de contactar a algún familiar o conocido de Bahamonde, apareció el nombre de Germana Fernández quien al conocer la intención de mi viaje, hizo llegar al hotel un ejemplar del “Diccionario de Voces del Norte de Chile” editado por Nascimento en 1978. La fecha que puse en sus páginas es “Diciembre 29 de 1984.” Esa Navidad Andrés me invitó al Club de Yates para una cena y allí conversamos sobre el Norte Grande, y la obra de Mario Bahamonde y su compañera Germana Fernández. Para mí, por razones personales y profesionales, la “Guía de la Producción Intelectual Nortina” (Universidad de Chile-Antofagasta, 1971), dirigida por Bahamonde, dirección técnica de Germana y el apoyo de cinco colaboradores, es la biblia, el libro, para estudiar nuestra identidad y el ser nortinos. Por derecho propio, Germana fue el motor directriz de la investigación.

En Marzo de 2004, después de visitar Iquique nos dirigimos a Antofagasta con dirección en mano para conversar con Germana. Me la entregó su amigo entrañable y colega Ivor Ostojic: “Universidad del Mar, Los Emigrantes 733. Primera oficina, ex-Recursos Humanos.” No hubo necesidad de ir a la universidad pues nuestro amigo Jorge Vallejos Bernal, constructor civil, novelista y cuentista nos invitó a su casa diciendo que

Testimonio de Pedro Bravo Elizondo

ECO PAMPINO N° 25 enero-marzo 2005 www.albumdesierto.cl

HOMENAJE A GERMANA FERNÁNDEZ

Germana y Patricia Bennett compartirían tal visita. Al llegar ya nos conocíamos por nuestras investigaciones por lo que fue fácil establecer de inmediato un rapport. Y los tres intercambiamos presentes, es decir libros. De Germana recibimos ejemplares de la producción de Bahamonde, de Patricia una recién publicada antología de su universidad. De nuestra parte para cada uno de ellos un ejemplar de “Rebelión en la Pampa Salitrera” la novela de Theodor Plievier que tradujéramos con mi colega y esposa Judy Berry-Bravo. Germana, al día siguiente contactó a un colega para una reseña en “El Mercurio” de Antofagasta y nos puso en comunicación con una de las más importantes librerías de la ciudad. Esto resultó de una tarde de camaradería, con un exquisito buffet preparado por Mary, esposa de Jorge. Esta pequeña disquisición sobre Germana quiere destacar el espíritu solidario de una mujer que por su preparación entendió siempre que lo que acerca a los seres humanos son los intereses comunes, sin celos ni envidia como suele suceder en el ámbito cultural y social. Como lo manifestó un destacado antofagastino, “Germana era un referente cultural” en la ciudad. Tenía en mente realizar otro viaje a Antofagasta para 2005, que lo haremos, pero esta vez no contaremos con Germana quien sí estará en los recuerdos de la conversación fraterna en ese Norte Grande que nos une en la ternura que le debemos.

Pedro Bravo Elizondo
Wichita State University